

Personal Particulars 個人資料

Kindly fill in the application form clearly in English BLOCK Letters.
請以英文正楷填寫申請表格。

Name in Chinese 中文姓名	Name in English 英文姓名	Mr / Mrs / Ms / Dr 先生/太太/女士/博士
HKID Card / Passport No. 香港身份證 / 護照號碼	Gender M / F 性別 男/女	Date of Birth (dd/mm/yyyy) 出生日期 (日/月/年)
Correspondence Address 通訊地址		
Contact Phone No. 聯絡電話	Mobile Phone No. 手提電話	
Email 電郵		

Qualifications & Work Experience 學歷及工作經驗

A. Academic / Professional Qualifications 學歷 / 專業資格

(Copy of academic / professional qualifications proof is requested 請提交學歷/專業資格證明文件副本。)

Year of Attainment 頒授年份	Qualifications 資格	Awarding Institution 頒授院校 / 機構

B. Employment Information 工作業務資料

Business Sector : (one choice only) 行業 : (只選一項)

- | | | |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Business Service 商業服務 | <input type="checkbox"/> Electronics / Garment 電子 / 成衣 | <input type="checkbox"/> Import / Export / Trade 出入口貿易 |
| <input type="checkbox"/> Beauty 美容 | <input type="checkbox"/> Food & Beverages / Hospitality 飲食 / 酒店 | <input type="checkbox"/> Legal 法律 |
| <input type="checkbox"/> Construction / Real Estate 建築 / 地產 | <input type="checkbox"/> Information Technology 電腦科技 | <input type="checkbox"/> Manufacturing 製造 |
| <input type="checkbox"/> Education 教育 | <input type="checkbox"/> Insurance 保險 | <input type="checkbox"/> Social Services 社會服務 |
| <input type="checkbox"/> Finance / Banks 金融 / 銀行 | Others (please specify) 其他(請註明): _____ | |

Employment History 工作經驗 (If a detailed CV is attached, you may skip this section 如已附上詳盡履歷, 可略過此欄)

From (Year) 由 (年份)	To (Year) 至 (年份)	Company / Organization 公司 / 機構名稱	Position Held 職銜

- I agree to show my information on the Membership Directory.
本人同意將我的個人資料顯示在會員名冊上。

Referees 介紹人

Name 姓名	Tel No. 電話號碼	Membership No. 會員編號
------------	-----------------	------------------------

Declaration 聲明

i. I, the undersigned, hereby apply for membership of the Hong Kong Arbitration Society ("HKAS") and agree to abide by the rules and regulations of HKAS.

本人(以下簽署人)特此申請成為香港仲裁公會的會員，並同意遵守香港仲裁公會所訂立的規則。

ii. I declare to the best of my knowledge that the information given in this application form is true and correct and all the supporting documents are true copies of the originals. I understand that false declaration will render me liable to disqualification for membership by HKAS or termination of membership, if already admitted by HKAS. Any fees paid will not be refunded.

本人謹此聲明本申請表中所提供的資料全部真實及正確。所有提供的證明檔，為未經任何修改的副本原件。本人明白香港仲裁公會如發現會員提供任何虛假資料，可隨時取消或終止本人的會員資格。而一切已繳交之費用概不退還。

iii. The personal data provided in this form will also be used for its direct marketing activities, including but not limited to the promotion of HKAS's events, activities, training programmes, awards, survey and their services. The personal data will be handled by HKAS only and will not be transferred to other external parties outside the HKAS.

香港仲裁公會亦會使用申請表上所提供之個人資料作直接的市場推廣活動用途，包括但不限於香港仲裁公會的活動、講座、培訓、獎項、調查和其他服務的推廣。所有個人資料均不會轉交香港仲裁公會以外的第三者使用。

iv. If you do not wish to receive information as stated in (iii) of this statement, please indicate your objection by ticking the box below.

若閣下不希望接收 (iii) 部所述的資訊，請於以下空格內加上剔號。

Please do not send me news or marketing information of HKAS.

請不要向本人發送香港仲裁公會的消息或宣傳資訊。

v. I have noted, understood and agreed to the contents of the Personal Data Collection Statement.

本人已細閱、明白並同意以上之「個人資料收集聲明」的內容。

Signature of Applicant 申請人簽名: _____ Date 日期: _____

Checklist 核對清單

Check before submitting the application 請檢查是否齊備所需資料及證明文件:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Completed the application form with signature
已填妥及簽署申請表 | <input type="checkbox"/> Copy of HKID card or passport
香港身份證或護照副本 |
| <input type="checkbox"/> Photocopies of academic / professional qualifications
學歷/專業資格證明副本 | <input type="checkbox"/> Copy of Curriculum Vitae (if any)
履歷副本 (如有) |
| <input type="checkbox"/> Business Card (if any)
工作名片 (如有) | <input type="checkbox"/> Payment
費用 |

Upon submission of the application form, please produce the original copy HK Identity Card/passport for verification.
遞交表格時請出示身份證/護照以供核實。

For HKAS use only 香港仲裁公會專用

Date of Application 申請日期:	Membership no. 會員編號	Remark 備註
------------------------------	------------------------	--------------